

ВОИС



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

TLT/R/DC/14
ОРИГИНАЛ: английский
ДАТА: 16 марта 2006 г.

R

ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРИНЯТИЮ ПЕРЕСМОТРЕННОГО ДОГОВОРА О ЗАКОНАХ ПО ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ

Сингапур, 13 – 31 марта 2006 г.

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД МАНДАТНОЙ КОМИССИИ

Подготовлен Секретариатом

1. Мандатная комиссия (далее именуемая «Комиссия»), учрежденная 14 марта 2006 г. Дипломатической конференцией по принятию пересмотренного Договора о законах по товарным знакам, провела свое заседание 16 марта 2006 г.
2. В работе заседания Комиссии приняли участие делегации следующих государств, избранных Дипломатической конференцией ее членами: Австралия, Китай, Гана, Гондурас, Иран (Исламская Республика), Кыргызстан и Южная Африка (7).
3. Дипломатическая конференция избрала г-на Хекматоллу Горбани (Иран (Исламская Республика)) Председателем Комиссии. Дипломатическая конференция избрала г-жу Грейс Иссаак (Гана) и г-на Франсиско Хавьера Мехия (Гондурас) заместителями Председателя.
4. В соответствии с Правилom 9(1) Правил процедуры, принятых Конференцией 14 мая 2006 г. (документ TLT/R/DC/2; далее именуемый «Правила процедуры»), Комиссия рассмотрела мандаты, полномочия, письма или другие документы о назначении, представленные для целей Правил 6 и 7 делегациями государств-членов Всемирной организации интеллектуальной собственности (далее именуемой «ВОИС»), принимающими участие в работе Конференции в соответствии с правилом 2(1)(i) Правил процедуры (далее именуемыми «обычные делегации-члены»), делегациями Африканской организации интеллектуальной собственности, Африканской региональной организации промышленной собственности и Европейского Сообщества, принимающими участие в работе Конференции в

соответствии с правилом 2(1)(ii) Правил процедуры (далее именуемыми «специальные делегации-члены»), а также представителями межправительственных и неправительственных организаций, принимающими участие в работе Конференции в соответствии с правилом 2(1)(iv) Правил процедуры (далее именуемыми «организации-наблюдатели»).

5. На основании информации, предоставленной Секретариатом в отношении практики, принятой на других дипломатических конференциях и, в особенности, на дипломатических конференциях, созываемых Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Комиссия решила рекомендовать пленарному заседанию Конференции, чтобы при рассмотрении Комиссией мандатов, полномочий, писем или других документов о назначении, представленных для целей правил 6 и 7 Правил процедуры, а также при принятии соответствующих решений Конференции применялись следующие критерии:

(i) в отношении любого государства – мандаты и полномочия, представленные его делегацией, должны приниматься в том случае, если они подписаны главой данного государства, главой правительства или министром иностранных дел; мандаты, но не полномочия, должны приниматься в том случае, если они содержатся в вербальной ноте или в письме постоянного представителя данного государства в Женеве или в вербальной ноте Министерства иностранных дел данного государства или его Постоянного представительства в Женеве, и в противном случае не должны приниматься; в частности, если уведомление исходит от какого-либо иного министра, помимо министра иностранных дел, то оно не должно рассматриваться в качестве мандата;

(ii) в отношении любой организации – письмо или другой документ о назначении, представленный ее представителем, должен приниматься в том случае, если он подписан главой (Генеральным директором, Генеральным секретарем или Президентом) или заместителем главы, или должностным лицом, отвечающим за международные связи указанной организации;

(iii) должны также приниматься факсимильные и электронные уведомления или уведомления на бумаге, если они удовлетворяют требованиям в отношении их источника, изложенным в подпунктах (i) и (ii).

6. В ожидании принятия окончательного решения в отношении указанных критериев пленарным заседанием Конференции Комиссия решила применять эти критерии в отношении полученных ею документов.

7. Соответственно, Комиссия сочла отвечающими требованиям

(a) в отношении *обычных делегаций-членов*:

(i) *мандаты и полномочия* (т.е. мандаты на участие в работе Конференции и подписание заключительного акта Конференции и полномочия на подписание Договора, подлежащего принятию Дипломатической конференцией), представленные делегациями следующих 37 государств:

Австрия	Кения
Бельгия	Кыргызстан
Бенин	Литва
Босния и Герцеговина	Люксембург
Буркина-Фасо	Мадагаскар
Конго	Мали
Хорватия	Мозамбик
Чешская Республика	Португалия
Корейская Народно-Демократическая Республика	Республика Молдова
Демократическая Республика Конго	Румыния
Дания	Сенегал
Доминиканская Республика	Сербия и Черногория
Эстония	Словения
Гана	Суринам
Гвинея	Таджикистан
Гаити	бывшая югославская Республика
Венгрия	Македония
Израиль	Соединенное Королевство
Италия	Замбия

(ii) *мандаты без полномочий* (т.е. *мандаты* на участие в работе Конференции и подписание только заключительного акта), представленные делегациями следующих 47 государств:

Алжир	Япония
Аргентина	Латвия
Армения	Лесото
Австралия	Мавритания
Азербайджан	Маврикий
Бангладеш	Мексика
Беларусь	Монако
Болгария	Марокко
Камерун	Мьянма
Китай	Нидерланды
Колумбия	Нигерия
Эквадор	Пакистан
Сальвадор	Республика Корея
Финляндия	Российская Федерация
Грузия	Сейшельские Острова
Греция	Сингапур
Гренада	Словакия
Гондурас	Южная Африка
Индия	Швейцария
Индонезия	Сирийская Арабская Республика
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Ирак	Уругвай
Ирландия	Узбекистан
	Зимбабве

(b) в отношении *специальных делегаций-членов* – мандаты делегаций Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС), Африканской региональной организации промышленной собственности (АРОПС) и Европейского Сообщества (З).

(c) в отношении *организаций-наблюдателей* – письма или документы о назначении представителей следующих организаций-наблюдателей:

(i) *межправительственные организации*: Ведомство промышленных образцов стран Бенелюкс (ВПОБ), Ведомство товарных знаков стран Бенелюкс (ВТЗБ) (2);

(ii) *неправительственные организации*: Американская ассоциация по праву интеллектуальной собственности (ААПИС); Азиатская ассоциация патентных поверенных (ААПП); Ассоциация европейских собственников товарных знаков (MARQUES); Китайская ассоциация товарных знаков (СТА); Комитет национальных институтов поверенных по интеллектуальной собственности (СНПА); Ассоциация европейских сообществ по товарным знакам (ЕСТА); Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (МАОИС); Международная торговая палата (МТП); Деловой клуб инноваций (Интелком); Международная федерация поверенных в области промышленной собственности (ФИКПИ); Международная ассоциация товарных знаков (МАТЗ); Ассоциация патентных поверенных Японии (АППЯ); Японская ассоциация товарных знаков (ЯАТЗ) (13).

8. Комиссия отметила, что в соответствии с международной практикой назначение представительства в принципе подразумевает, в отсутствие любых четко высказанных оговорок, право подписи и что следует оставить на усмотрение каждой делегации толкование объема ее мандата.

9. Комиссия рекомендует пленарному заседанию Конференции принять мандаты и полномочия делегаций, упомянутых выше, в пункте 7(a)(i), мандаты делегаций, упомянутых выше, в пункте 7(a)(ii) и 7(b), и письма или документы о назначении представителей организаций, упомянутых выше, в пункте 7(c).

10. Комиссия выразила пожелание, чтобы Секретариат довел до сведения делегаций-членов или делегаций-наблюдателей, не представивших мандаты или полномочия, и представителей организаций-наблюдателей, не представивших письма или другие документы о назначении, содержание Правил 6 («Мандаты и полномочия»), 7 («Письма о назначении») и 10 («Временное участие») Правил процедуры.

11. Комиссия приняла решение о том, что доклад о ее заседании должен быть подготовлен Секретариатом и опубликован в качестве доклада Комиссии, который Председатель Комиссии должен представить пленарному заседанию Конференции.

12. Комиссия постановила, что она вновь соберется на заседание для рассмотрения любых других уведомлений, касающихся обычных делегаций-членов, специальных делегаций-членов, делегаций-наблюдателей или организаций-наблюдателей, которые могут быть получены Секретариатом после закрытия ее заседания.